



Kit de ampliación de capota

Vehículo utilitario Workman® GTX

Nº de modelo 07920—Nº de serie 400000000 y superiores

Instrucciones de instalación

Instalación

1

Preparación de la máquina

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada.
2. Accione el freno de estacionamiento.
3. Apague el motor y retire la llave.
4. Desconecte la batería; consulte el *Manual del operador*.
5. Eleve la plataforma de carga a la posición de volcado y sujétela con la varilla de sujeción.



2

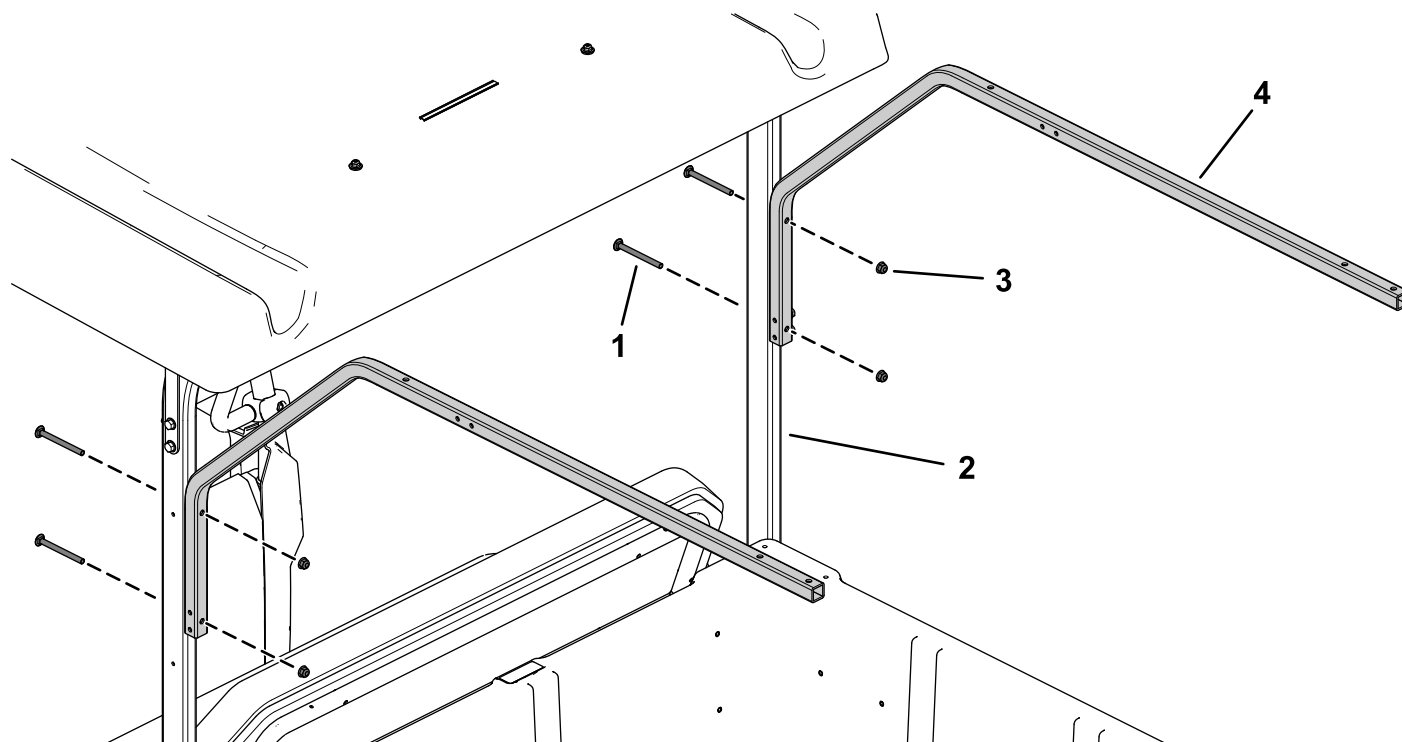
Instalación de los tubos de montaje traseros en la capota existente

Piezas necesarias en este paso:

2	Tubo de montaje trasero
4	Perno de cuello cuadrado (5/16" x 3½")
4	Tuerca con arandela prensada (5/16")

Procedimiento

Sujete los 2 tubos de montaje traseros a los tubos traseros de la capota existente usando los 4 pernos de cuello cuadrado (5/16" x 3½") y 4 tuercas con arandela prensada (5/16"), como se muestra en la [Figura 1](#).



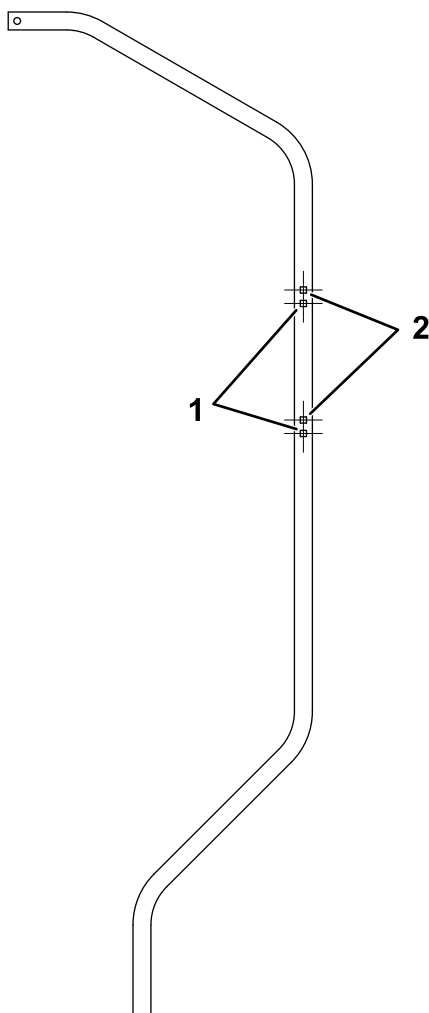
g261411

Figura 1

- | | |
|---|---|
| 1. Perno de cuello cuadrado (5/16" x 3½") | 3. Tuerca con arandela prensada (5/16") |
| 2. Tubo trasero de la capota existente | 4. Tubo de montaje trasero |

Si instala la extensión en una capota de 2 personas (Modelo 07921), instale los tubos de montaje traseros en los taladros **inferiores** de los tubos traseros existentes ([Figura 2](#)).

Si instala la extensión en una capota de 4 personas (Modelo 07922), instale los tubos de montaje traseros en los taladros **superiores** de los tubos traseros existentes ([Figura 2](#)).



g261563

Figura 2

1. Taladros para la capota de 2 personas (Modelo 07921)

2. Taladros para la capota de 4 personas (Modelo 07922)

3

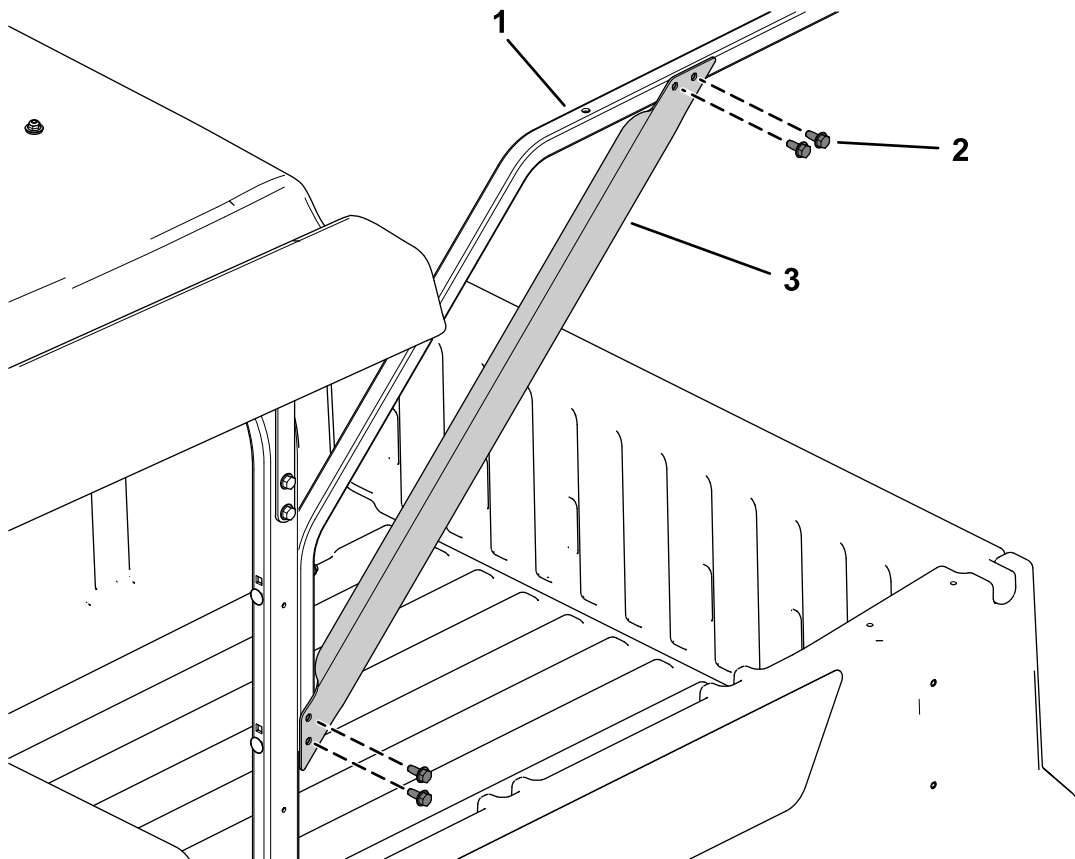
Instalación de los tirantes de refuerzo

Piezas necesarias en este paso:

2	Tirante de refuerzo
8	Perno de cabeza hexagonal con arandela prensada (5/16" x 3/4")

Procedimiento

Sujete los dos tirantes de refuerzo a los tubos de montaje traseros con 8 pernos de cabeza hexagonal con arandela prensada (5/16" x 3/4"), como se muestra en la [Figura 3](#).



g261414

Figura 3
Lado izquierdo ilustrado

1. Tubo de montaje trasero
2. Perno de cabeza hexagonal con arandela prensada (5/16" x 3/4")
3. Tirante de refuerzo

4

Instalación de la extensión de la capota

Piezas necesarias en este paso:

1	Extensión de la capota
1	Tirante de la capota
6	Arandela sellante
6	Contratuerca (1/4")
2	Perno con arandela prensada (1/4" x 2 1/4")
4	Perno con arandela prensada (1/4" x 1 3/4")
1	Junta de estanqueidad
2	Espaciador

Procedimiento

1. Coloque la extensión de la capota encima de los tubos traseros instalados ([Figura 4](#)).

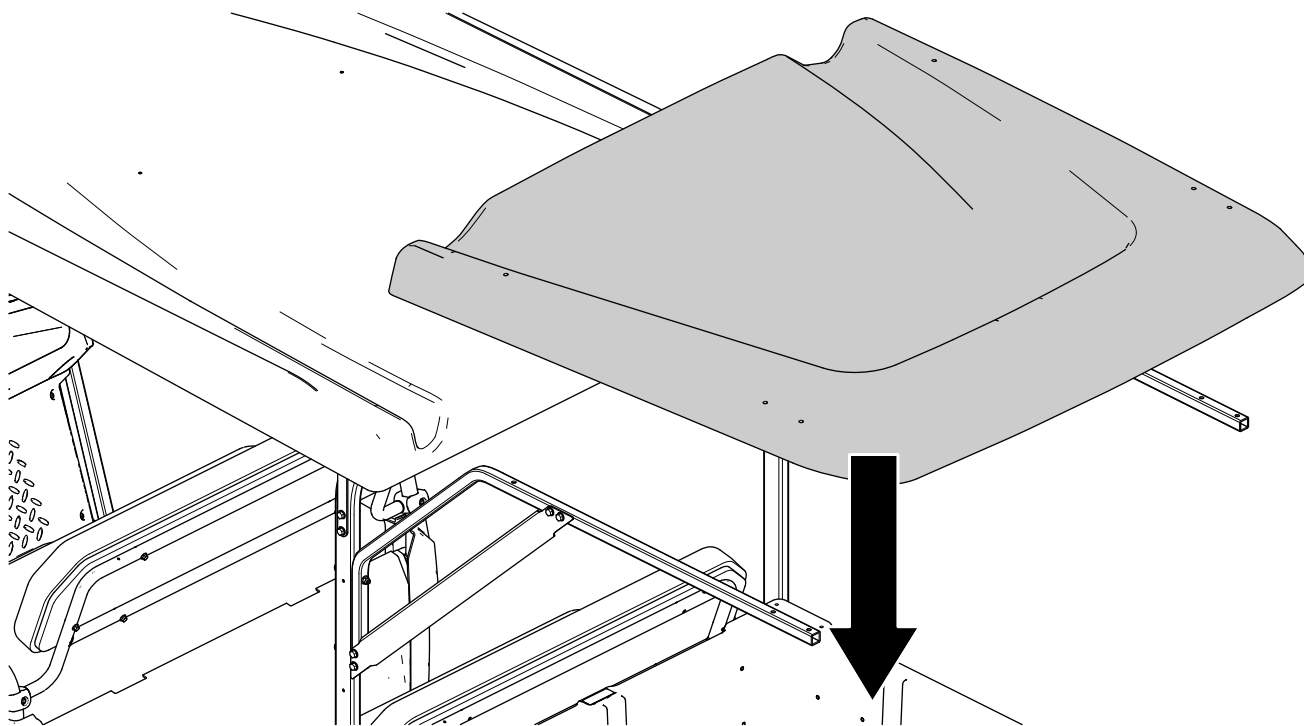
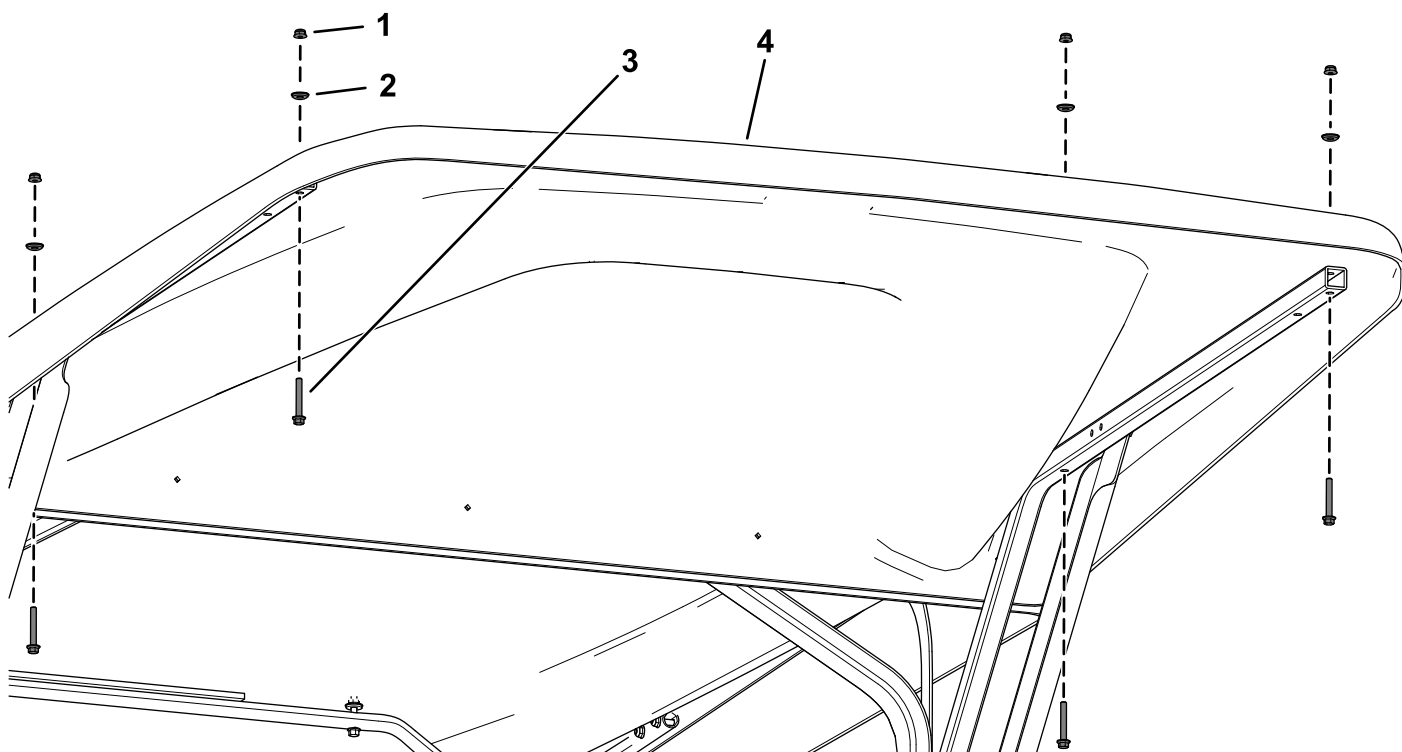


Figura 4

g261456

2. Sujete la extensión de la capota con 4 pernos con arandela prensada ($\frac{1}{4}" \times 1\frac{3}{4}"$), 4 arandelas sellantes, y 4 contratuercas ($\frac{1}{4}"$), como se muestra en la [Figura 5](#).

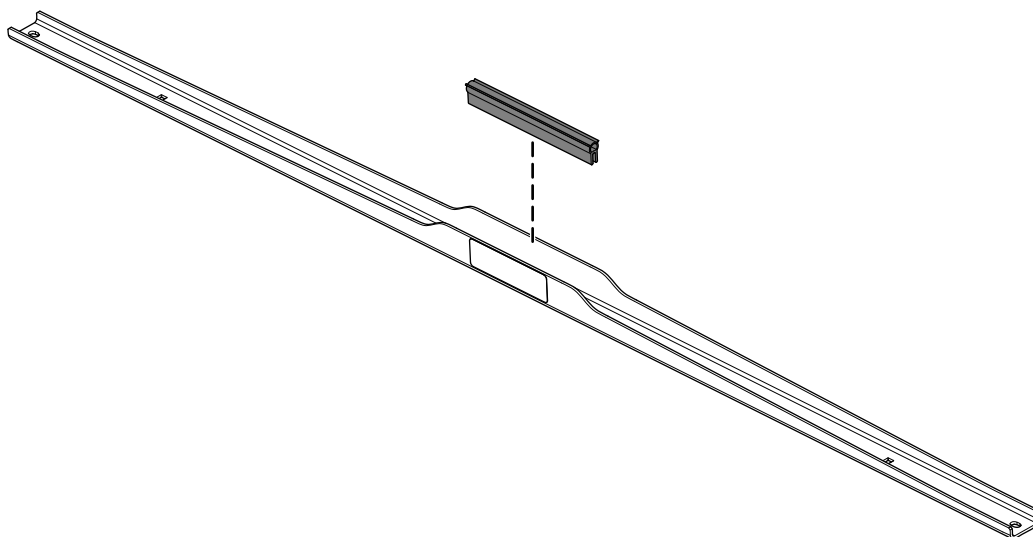


g261704

Figura 5

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Contratuerca ($\frac{1}{4}"$) | 3. Perno con arandela prensada ($\frac{1}{4}" \times 1\frac{3}{4}"$) |
| 2. Arandela sellante | 4. Extensión de la capota |

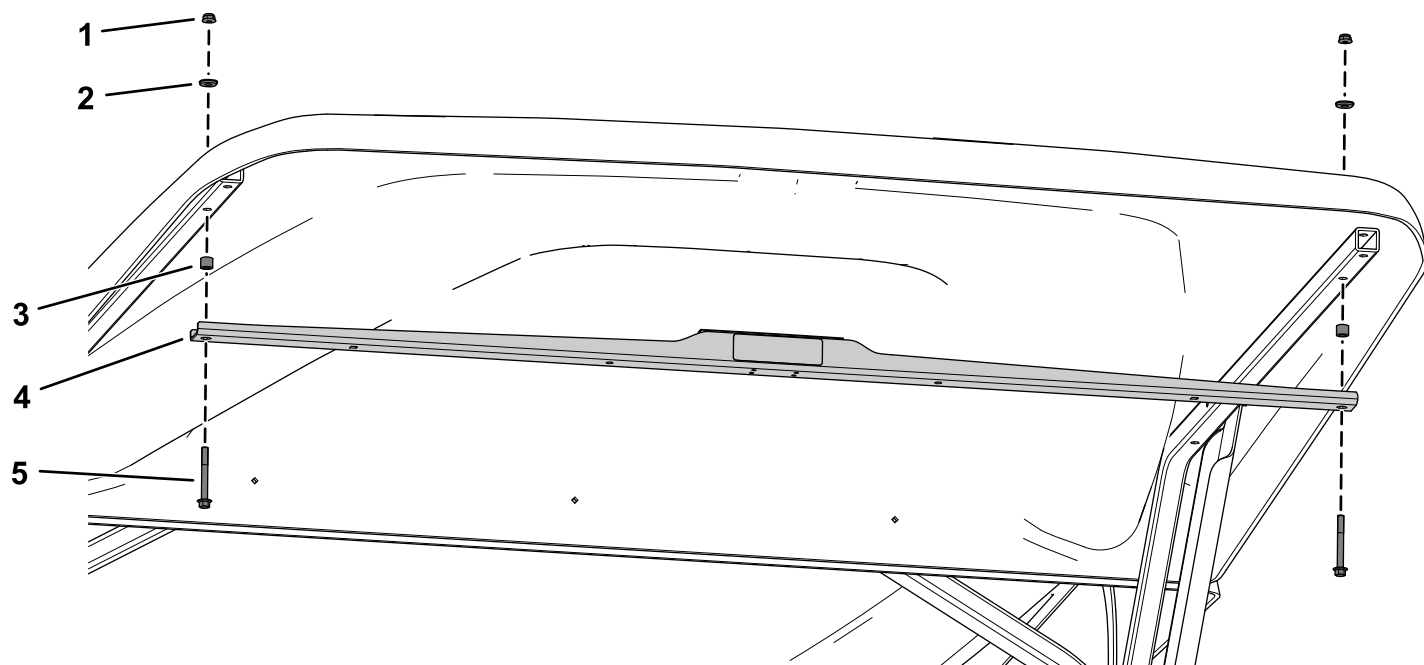
3. Instale la junta de estanqueidad en el tirante de la capota ([Figura 6](#)).



g259845

Figura 6

4. Sujete el tirante de la capota a la extensión de la capota usando 2 pernos con arandela prensada ($\frac{1}{4}$ " x $2\frac{1}{4}$ "), 2 espaciadores, 2 arandelas sellantes y 2 contratuercas ($\frac{1}{4}$ "), como se muestra en la [Figura 7](#).



g261478

Figura 7

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Contratuerca ($\frac{1}{4}$ ") | 4. Tirante de la capota |
| 2. Arandela sellante | 5. Perno con arandela prensada ($\frac{1}{4}$ " x $2\frac{1}{4}$ ") |
| 3. Espaciador | |

5

Instalación del canalón

Piezas necesarias en este paso:

1	Canalón
10	Remache de plástico

Procedimiento

1. Sujete el canalón a la extensión de la capota con 5 remaches de plástico (Figura 8).

Nota: La orientación de los taladros es diferente en cada lado del canalón. Asegúrese de que los taladros están alineados con la extensión de la capota antes de instalar los remaches de plástico.

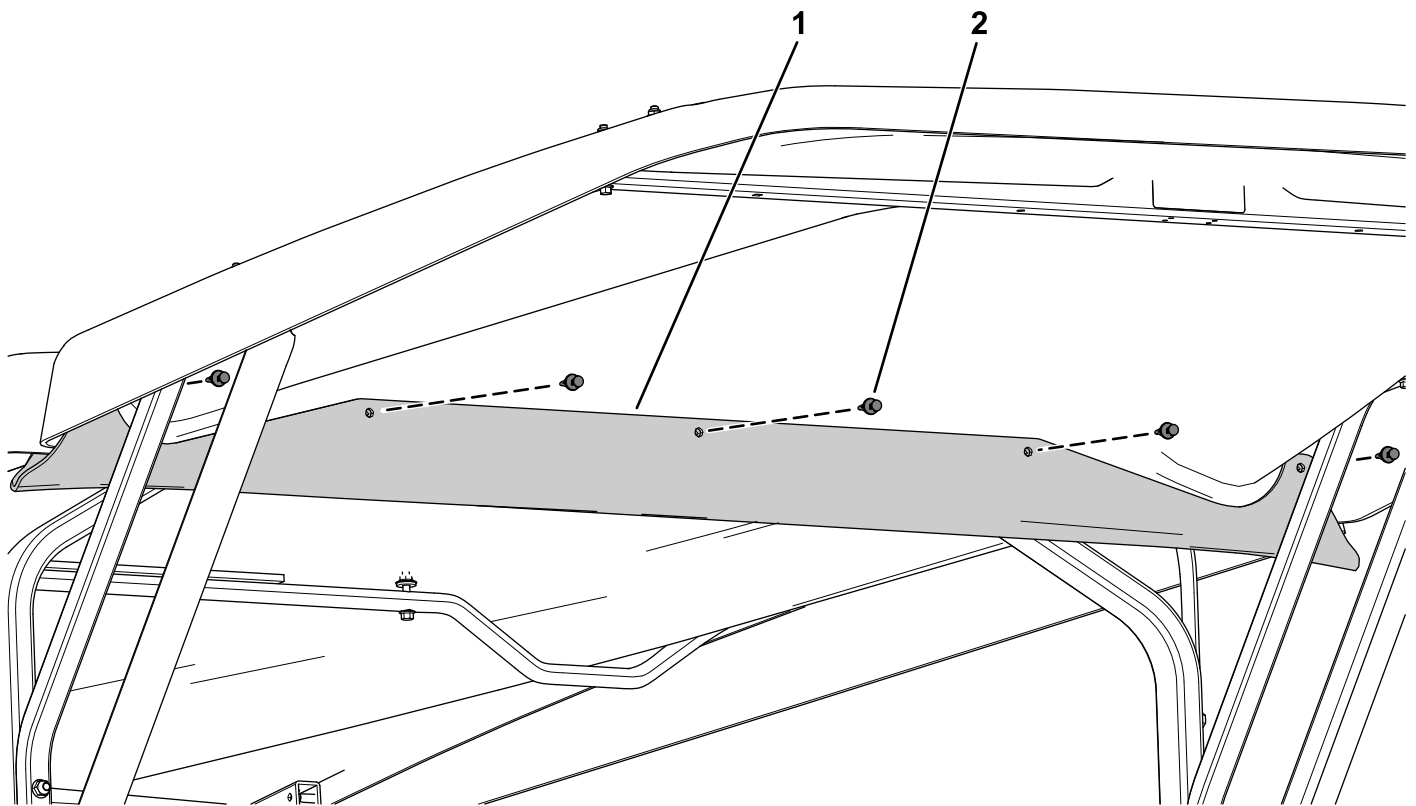


Figura 8

g261725

1. Canalón

2. Remache de plástico

2. Usando el canalón como plantilla, perforo 5 taladros de 6,4 mm en la capota delantera (Figura 9).

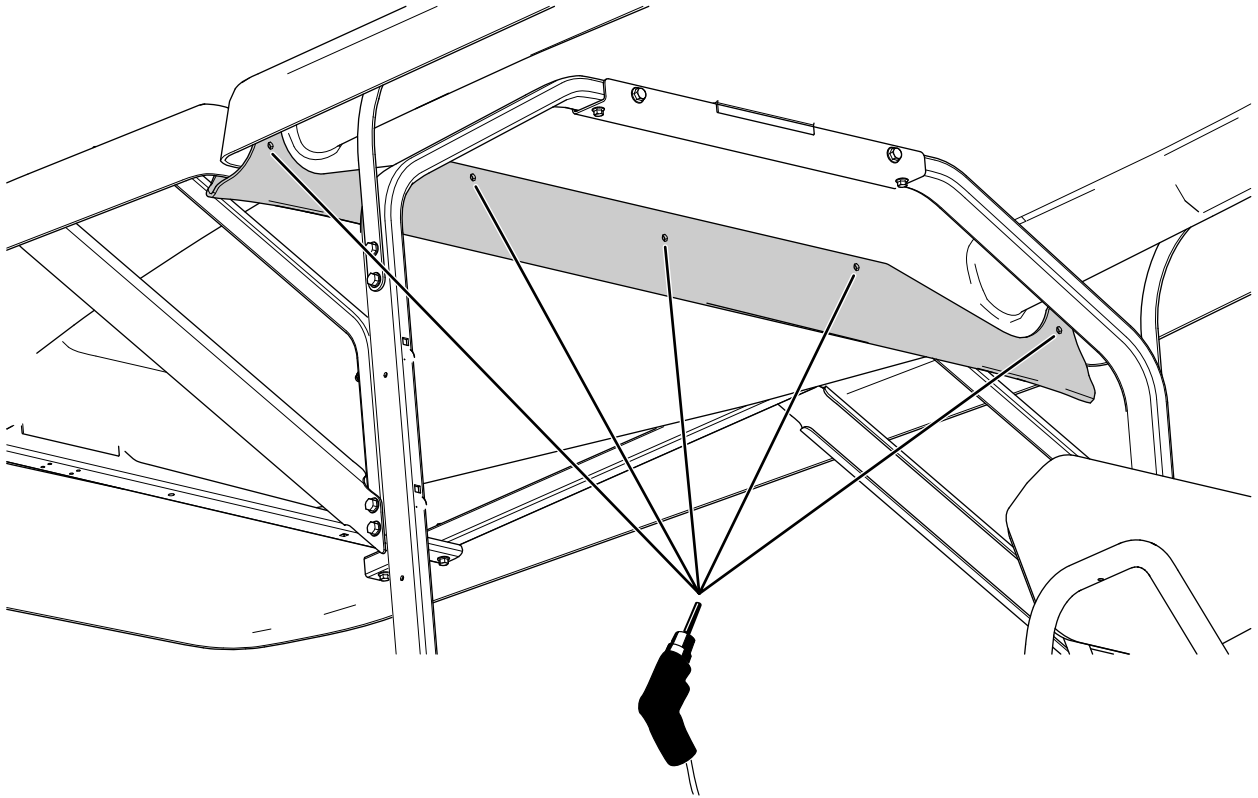


Figura 9

g261568

3. Sujete el canalón a la capota delantera con 5 remaches de plástico (Figura 10).

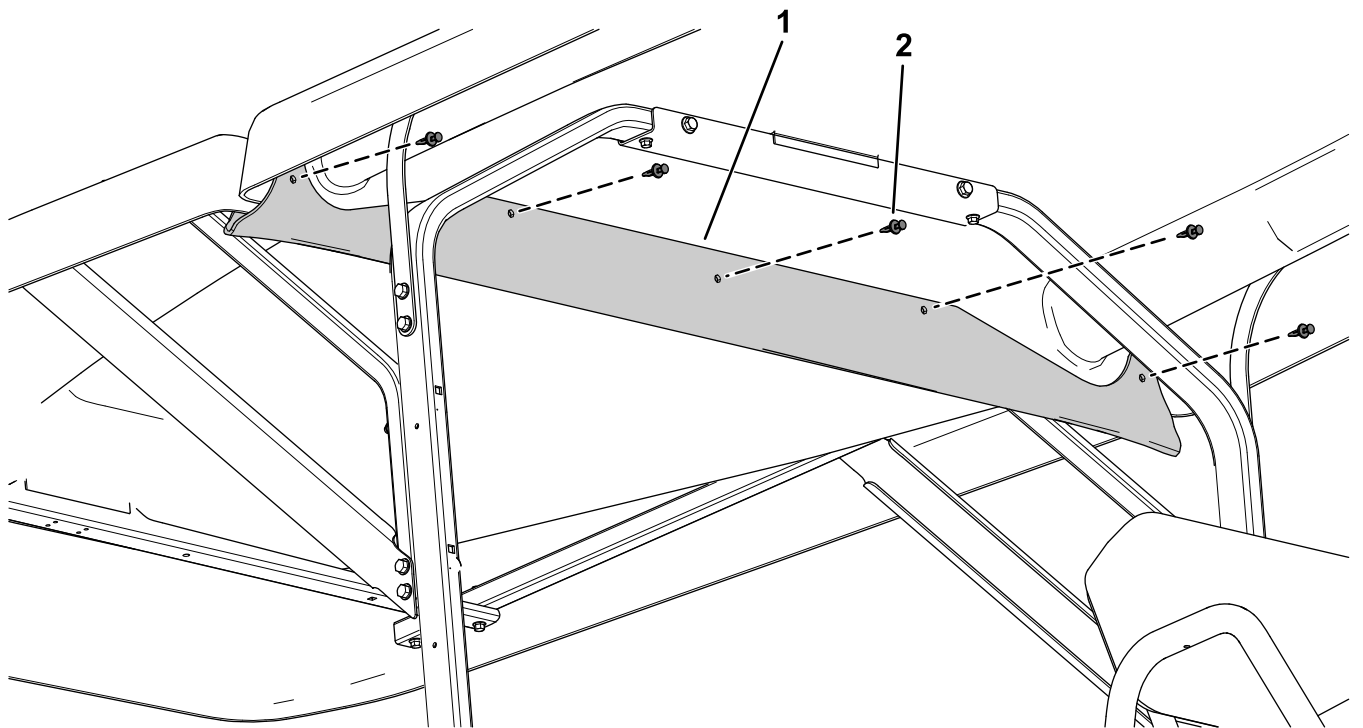


Figura 10

g261569

1. Canalón

2. Remache de plástico

6

Conexión de la batería

No se necesitan piezas

Procedimiento

Conecte la batería; consulte el *Manual del operador*.

Notas:



La Garantía Toro

Garantía limitada de dos años

Condiciones y productos cubiertos

The Toro Company y su afiliada, Toro Warranty Company, bajo un acuerdo entre sí, garantizan conjuntamente su producto Toro Commercial ("Producto") contra defectos de materiales o mano de obra durante dos años o 1500 horas de operación*, lo que ocurra primero. Esta garantía es aplicable a todos los productos exceptuando los Aireadores (estos productos tienen otras garantías). Cuando exista una condición cubierta por la garantía, repararemos el producto sin coste alguno para usted, incluyendo diagnóstico, mano de obra, piezas y transporte. El periodo de la garantía empieza en la fecha en que el Producto es entregado al comprador original al por menor.

* Producto equipado con contador de horas.

Instrucciones para obtener asistencia bajo la garantía

Usted es responsable de notificar al Distribuidor de Commercial Products o al Concesionario Autorizado de Commercial Products al que compró el Producto tan pronto como exista una condición cubierta por la garantía, en su opinión. Si usted necesita ayuda para localizar a un Distribuidor de Commercial Products o a un Concesionario Autorizado, o si tiene alguna pregunta sobre sus derechos o responsabilidades bajo la garantía, puede dirigirse a:

Toro Commercial Products Service Department

Toro Warranty Company

8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196, EE.UU.

952-888-8801 o 800-952-2740

Correo electrónico: commercial.warranty@toro.com

Responsabilidades del Propietario

Como propietario del Producto, usted es responsable del mantenimiento y los ajustes requeridos que figuran en su *manual de operador*. El no realizar del mantenimiento y los ajustes obligatorios puede dar pie a la negación de una reclamación bajo la garantía.

Elementos y condiciones no cubiertos

No todos los fallos o averías de productos que se producen durante el periodo de garantía son defectos de materiales o de mano de obra. Esta garantía no cubre:

- Los fallos o averías del Producto que se producen como consecuencia del uso de piezas de repuesto que no sean de la marca Toro, o de la instalación y el uso de accesorios o productos adicionales o modificados que no sean de la marca Toro. Estos artículos pueden tener garantía propia ofrecida por su fabricante.
- Los fallos del Producto que se produzcan como resultado de no realizar el mantenimiento y/o los ajustes recomendados. Las reclamaciones bajo la garantía pueden ser denegadas si no se mantiene adecuadamente el producto Toro con arreglo al Mantenimiento recomendado incluido en el *manual del operador*.
- Los fallos producidos como consecuencia de la operación del Producto de manera abusiva, negligente o temeraria.
- Piezas sujetas a consumo durante el uso, a menos que se demuestre que son defectuosas. Algunos ejemplos de piezas que se consumen o gastan durante la operación normal del Producto incluyen, pero no se limitan a, forros y pastillas de freno, forros de embrague, cuchillas, molinetes, rodillos y sus cojinetes (sellados o engrasables), contracuchillas, bujías, ruedas giratorias y sus cojinetes, neumáticos, filtros, correas, y determinados componentes de fumigadores tales como diafragmas, boquillas, válvulas de retención, etc.
- Fallos producidos por influencia externa. Las condiciones que se consideran como influencia externa incluyen pero no se limitan a condiciones meteorológicas, prácticas de almacenamiento, contaminación, el uso de combustibles, refrigerantes, lubricantes, aditivos, fertilizantes, agua o productos químicos no autorizados, etc.
- Fallos o problemas de rendimiento debidos al uso de combustibles (p.ej. gasolina, diésel o biodiésel) que no cumplen las normas industriales correspondientes.

- Ruido, vibraciones, desgaste y deterioro normales.
- El "desgaste normal" incluye, pero no se limita a daños a asientos debido a desgaste o abrasión, desgaste de superficies pintadas, pegatinas o ventanas rayadas, etc.

Piezas

Las piezas cuya sustitución está prevista como mantenimiento requerido están garantizadas hasta la primera sustitución programada de dicha pieza. Las piezas sustituidas bajo esta garantía están cubiertas durante el periodo de la garantía original del producto y pasan a ser propiedad de Toro. Toro tomará la decisión final de reparar o sustituir cualquier pieza o conjunto. Toro puede utilizar piezas remanufacturadas en las reparaciones efectuadas bajo esta garantía.

Garantía de las baterías de ciclo profundo y de iones de litio:

Las baterías de ciclo profundo y de iones de litio producen un determinado número total de kilovatios-hora durante su vida. Las técnicas de uso, recarga y mantenimiento pueden alargar o acortar la vida total de la batería. A medida que se consuman las baterías de este producto, se irá reduciendo paulatinamente la cantidad de trabajo útil entre intervalos de carga, hasta que la batería se desgaste del todo. La sustitución de baterías que se han desgastado debido al consumo normal es responsabilidad del propietario del producto. Puede ser necesario sustituir las baterías, por cuenta del propietario, durante el periodo normal de garantía. Nota: (batería de iones de litio solamente): Una batería de iones de litio tiene una garantía prorrateada de piezas únicamente, empezando en el año 3 hasta el año 5, basada en el tiempo de uso y los kilovatios-hora consumidos. Consulte el *manual del operador* si desea más información.

El mantenimiento corre por cuenta del propietario

La puesta a punto del motor, la lubricación, la limpieza y el abrillantado, la sustitución de filtros y refrigerante, y la realización del mantenimiento recomendado son algunas de las tareas de revisión normales que requieren los productos Toro y que corren por cuenta del propietario.

Condiciones Generales

La reparación por un Distribuidor o Concesionario Autorizado Toro es su único remedio bajo esta garantía.

Ni The Toro Company ni Toro Warranty Company son responsables de daños indirectos, incidentales o consecuentes en conexión con el uso de los productos Toro cubiertos por esta garantía, incluyendo cualquier coste o gasto por la provisión de equipos de sustitución o servicio durante periodos razonables de mal funcionamiento o no utilización hasta la terminación de las reparaciones bajo esta garantía. Salvo la garantía de emisiones citada a continuación, en su caso, no existe otra garantía expresa. Cualquier garantía implícita de mercantilidad y adecuación a un uso determinado queda limitada a la duración de esta garantía expresa.

Algunos estados no permiten exclusiones de daños incidentales o consecuentes, ni limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de manera que las exclusiones y limitaciones arriba citadas pueden no serle aplicables a usted. Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos; es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

Nota respecto a la garantía del motor:

Es posible que el Sistema de Control de Emisiones de su Producto esté cubierto por otra garantía independiente que cumpla los requisitos establecidos por la U.S. Environmental Protection Agency (EPA) y/o el California Air Resources Board (CARB). Las limitaciones horarias estipuladas anteriormente no son aplicables a la Garantía del Sistema de Control de Emisiones. Si desea más información, consulte la Declaración de Garantía de Control de Emisiones del Motor proporcionada con su producto o incluida en la documentación del fabricante del motor.

Países fuera de Estados Unidos o Canadá

Los clientes que compraron productos Toro exportados de los Estados Unidos o Canadá deben ponerse en contacto con su Distribuidor Toro para obtener pólizas de garantía para su país, provincia o estado. Si por cualquier razón usted no está satisfecho con el servicio ofrecido por su distribuidor, o si tiene dificultad en obtener información sobre la garantía, póngase en contacto con el importador Toro.